



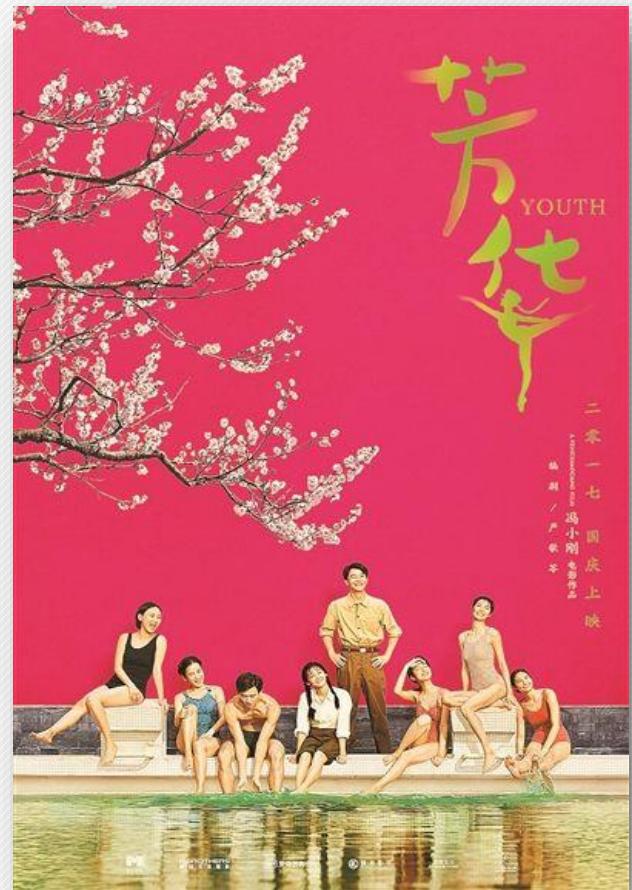
# 大学英语混合式教学模式 有效促学机制追踪分析及启示

胡杰辉  
2018.03 北京

# 2017.12 中国外语慕课联盟成立大会

## 如何让外语慕课永葆芳华？

- 高校外语慕课持久之路在于**建以致用**
- 其实现手段是基于慕课的**混合式学习**



- **混合式教学**
- **有效促学机制**



**改革背景**：校本外语混合式教改情况



**追踪分析**：混合式教学的促学机制探索



**总结启示**：概括追踪分析的结果启示



# 1 改革背景

## 外语混合式教学

### MOOC资源因需而生

- 学分压缩、必需品
- 需求导向

10

优化

8

大学外语 2017 级培养方案				
通 用 英 语 ·	通用英语 A (拓展) College English A (Advanced)	4 / 64	1	分级教学, 课堂 56 学时, 外语实践 8 学时
	通用英语 B (提高) College English B (Intermediate)	4 / 64	1	
	通用英语 C (基础) College English C (Basic)	4 / 64	1	
外 语 · · · · · · · · · ·	学术英语 English for Academic Purposes	2 / 32	2	A 类, 专业交流用途类
	科技英语 English for Science and Technology	2 / 32	2	
	IT 英语 IT English	2 / 32	2	
	媒体英语 Media English	2 / 32	2	
	文学英语 Literature English	2 / 32	2	
	戏剧英语 Drama English	2 / 32	2	
	文化传播英语 English for Cultural Interpretation	2 / 32	2	
	英语演讲与辩论 English Public Speaking and Debating	2 / 32	2	
	商务职场英语 Business English	2 / 32	4	
	跨文化交际 Cross-cultural Communication	2 / 32	4	
通 识 · · · · ·	留学学业英语 English for Overseas Academic Study	2 / 32	4	B 类, 深造就业用途类
	考研学业英语 English for Postgraduate Academic Study	2 / 32	4	
	基础德语 Basic German	2 / 32	4	
	基础日语 Basic Japanese	2 / 32	4	
	基础俄语 Basic Russian	2 / 32	4	
通 识 ·	纳入学校通识课程体系			按要求选修



# 1 改革背景

## 外语混合式教学

**学院推动  
院级科研课题  
自主申报, 发挥教师主动性**

课程名称	等级	课程名称	等级
大学英语	四川省省级精品资源共享课	中西文化比较与交流	校级MOOC课程
职场英语	四川省省级精品资源共享课	商贸翻译	校级MOOC课程
中国哲学经典著作选读	校级核心通识课程	高级英语读写	校级MOOC课程
西方哲学经典著作选读	校级核心通识课程	学术英语2—语言交流	校级MOOC课程
中华文明史	校级核心通识课程	学术英语—思辨能力	校级MOOC课程
西方文明史	校级核心通识课程	媒体英语视听说	校级MOOC课程
文化与思维	校级核心通识课程	法国地理政治	校级MOOC课程
外国文学名著欣赏与现实观照	校级MOOC课程	学术英语论文写作与国际发表	校级MOOC课程
西方报刊选读	校级MOOC课程	认知的缘起：具身与虚拟	学科前沿课
职场英语	校级MOOC课程	日语古文导读	学科前沿课
语言与认知	校级MOOC课程	走进语言世界	新生研讨课
英语议论文写作进阶—从语言到思维	校级MOOC课程	浪漫法语	新生研讨课
综合英语	校级MOOC课程	中日文化专题比较研究	新生研讨课
科学视野中的经典文学作品选读	校级MOOC课程	踏上翻译之路	新生研讨课
日本文化解读	校级MOOC课程		

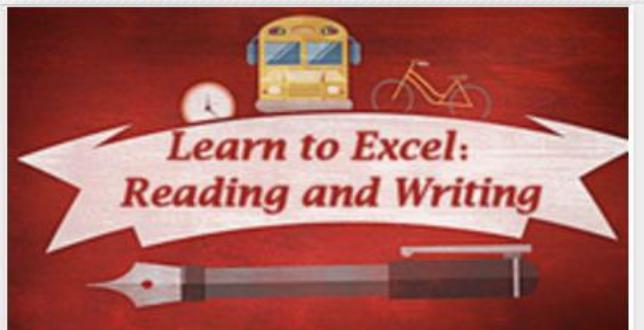
板块	主题	一节课的内容	建议录课人	教学视频流程
I.Seeking for a job	1.Planning a career	谈及自己理想中的和别人现实中的工作状态	刘畅	每节课有固定的套路：虚拟一个主人公，贯穿整个课程进度。
	2.Being a qualified candidate	如何定位求职方向（如：意向、能力、性格）和公司的需求	刘畅	
	3.Knowing job descriptions	理解和解读招聘广告或招聘会面对岗位的要求	何曲	讲解时先导入主人公在某个专题情景下的经历作为事例以及主人公正面面对的难题；
	4.Preparing job-seeking documents	学习简历、求职信等求职文件	何曲	以及主人公公正面对的难题；
	5.Winning a job interview 1	从礼仪和跨文化角度学面试（non-verbal）	何曲	讲解故事时伴有看图说话风格或简笔画风格的视频画面；还有讲解内容的文字和概念，并可以食之隐藏。
	6.Winning a job interview 2	从交际、答问角度学面试（verbal）	何曲	
II.Adapting to work	7.Learning the company's structure	了解公司的基本运作方式、组织框架、部门和职务	刘畅	
	8.Working as a teamplayer	通过事例学习团队工作的文化、优势及技巧	刘畅	
	Adapting to a way of working	了解多种不同的工作方式和劳动作息制度及其原因		
	9.Working with professionalism	了解职业精神的举例、职业道德的具体要求和对个人发展的好处	刘畅	
	Getting paid	了解公司的薪酬制度、福利制度、财会制度		
	10.Getting promoted	涉及职业发展的方向和实施、升职的资格、制度、方式、筛选	何曲	最后要简要回顾知识点，指出深入学习的方式，和布置应该完成的作业。
	11.Dealing with stress	了解职场有哪些矛盾、困难和压力，如何处理好的技巧	蔡萍	
III.Communicating skills at work	12.Telephoning in office	拨号、句型、礼貌用语、留言和转述等	蔡萍	
	13.Traveling for business purposes	票务预定、酒店预定、入住、机场	蔡萍	
	14.Receiving and entertaining visitors	邀请信、接待组织与安排、宴请、赠礼	蔡萍	
	15.Presenting a company	流程、内容、多媒体制作要求	刘畅	
	16.Demonstrating a product	产品定位、外观、功能、新颖（独创设计）、原理讲解等	刘畅	
		准备、语言、冲突处理、达成结果、记录和纪要	刘畅	
		语言、图形种类和功能、解读重点信息	何曲	



# 1 改革背景

## 外语混合式教学

学院推动  
院级科研课题  
自主申报, 发挥教师主动性



英语进阶读与写（上）

电子科技大学

2017-11-13 开课

外国文学经典选读与现实观照

电子科技大学 11/18 周

THE WEST 中

中西文明比照

电子科技大学 10/11 周

NOT JUST ENGLISH  
SPEAK ENGLISH

英语有效表达：语言、修辞与逻辑

电子科技大学 8/11 周

电子科技大学 职场沟通英语

职场沟通英语

电子科技大学 10/11 周



# 1 改革背景

## 案例聚焦

### 课程：高级英语读写（通用英语B）

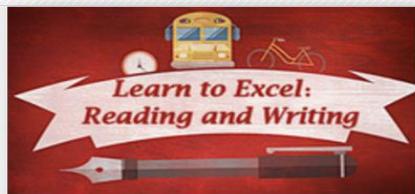
学生：2014秋（第一轮实验教学）

2015春（第二轮实验教学）

.....

2017秋(第七轮实验教学 )

学时：4学时 × 14周 = 56学时



英语进阶读与写（上）

电子科技大学

2017-11-13 开课



新大学英语 | 综合教程·卓越篇  
Experiencing English Coursebook Learning to excel  
主编：朱利华 王海峰  
主编：田军旗

SPOC 通用英语B（提高）  
电子科技大学

已更新22课时  
2018年1月19日学期结束

高级英语读写 →

本课程基于项目学习模式（PBL）提高学生的英语实际应用能力。每个单元围绕着一个项目开展一系列的语言活动，运用不同的语言材料和语言技能完成学

UESTC  
UESTC | 2014/09/01

New Experiencing English Coursebook Learning to excel

登录 ANDROID客户端 现在注册

欢迎访问西南学府  
For anyone, anywhere, anytime



# 1 改革背景

## 外语混合式教学

- 高校外语慕课建设的终极目标是提升教学质量。
- 因此需要对基于在线课程和平台的外语混合式教学模式对有效学习的促学机制进行深入研究，
- 从而为优化外语慕课建设和提升外语混合式教学质量服务。

- **混合式教学**
- **有效促学机制**



**改革背景**：校本外语混合式教改情况



**追踪分析**：混合式教学的促学机制探索



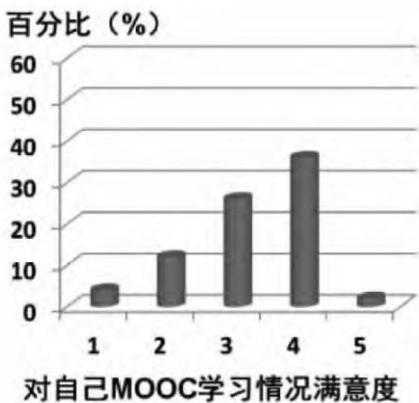
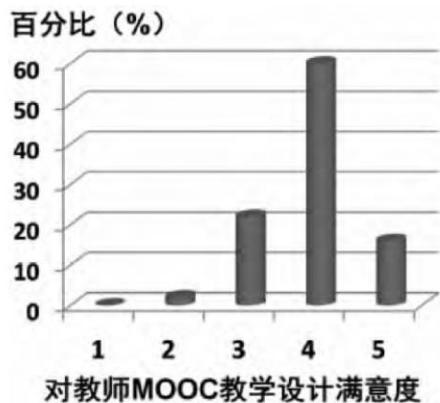
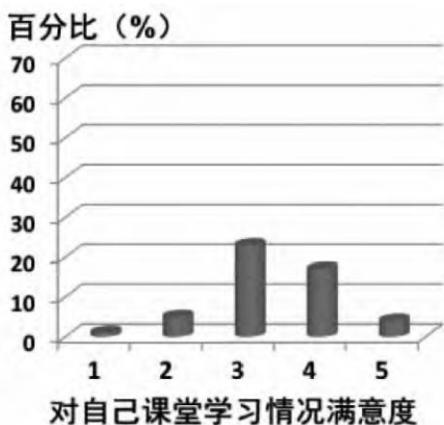
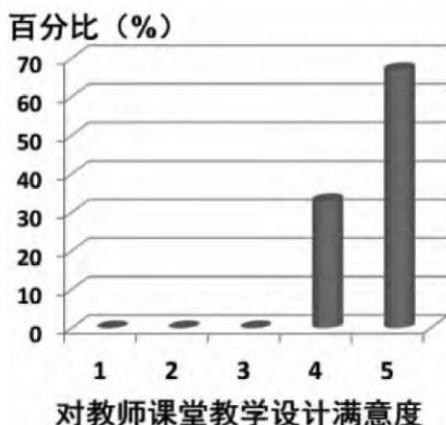
**总结启示**：概括追踪分析的结果启示

## 2 追踪分析

### 2014 改革第一轮：

#### 结果满意度

- 慕课学习
- 课堂学习



#### 启示：加强慕课设计

胡杰辉、伍忠杰(2014) 外语电化教学  
 基于MOOC的大学英语翻转课堂教学  
 模式研究.



## 2 追踪分析

### 2015 改革第2轮：双维度：过程+结果

#### 结果满意度

##### ● 五个维度的学习成效

语言水平、交际能力、思辨能力、学习兴趣、学习方法

3	我音乐课堂上多做各种活动。	1	2
4	通过本学期的学习，我的英语水平得到提高。	1	2
5	通过本学期的学习，我的交流协作能力得到提高。	1	2
6	通过本学期的学习，我的分析思维能力得到提高。	1	2
7	通过本学期的学习，我对学英语更感兴趣。	1	2
8	通过本学期的学习，我学到了学习英语的有效方法。	1	2



## 2 追踪分析

### 2015 改革第2轮：双维度：过程+结果

#### 过程满意度

- 翻转教学各个环节的促学效能和过程体验  
学习者对有效教学各个要素的感知体验

8	通过电子作业的评分，我了解了学习失败的原因。	1	2
9	在线作业帮助我检验学习效果。	1	2
10	在线作业督促我及时进行学习。	1	2
11	在线授课视频对我理解课文有帮助。	1	2
12	批改网作文的提示对我写作有帮助。	1	2
13	课堂教学活动对我的学习有帮助。	1	2
14	我喜欢观看网上授课视频。	1	2
15	我喜欢参与课堂活动。	1	2
16	我会在课前为课堂活动做准备。	1	2
17	为完成活动准备，我要花大量时间。	1	2
18	为完成在线作业，我要花大量时间。	1	2
19	我对本学期的教学内容感到满意。	1	2
20	我对本学期教师的教学组织感到满意。	1	2



## 2 追踪分析

### 2015 改革第2轮：双维度：过程+结果

#### 这个结果对教学决策有何启示？

90%+

20. 我对本学期教师的教学组织感到满意

85%+

1. 我喜欢本学期的英语授课形式
19. 我对本学期的教学内容感到满意
5. 通过本学期的学习，我的交流协作能力得到提高
22. 通过小组活动，我的协作沟通能力得到提高
13. 课堂教学活动对我的学习有帮助
16. 我会在课前为课堂活动做准备
23. 通过课堂展示，我提高了表达能力

80%+

15. 我喜欢参与课堂活动
3. 我喜欢在课堂上多做各种活动
6. 通过本学期的学习，我的分析思维能力得到提高
11. 在线授课视频对我理解课文有帮助

75%+

7. 通过本学期的学习，我对学英语更感兴趣
4. 通过本学期的学习，我的英语水平得到提高
24. 通过辩论，我提高了思辨能力
2. 我喜欢在课堂上多听老师讲解
21. 我对本学期自己的英语课学习状况感到满意

70%+

12. 批改网作文的提示对我写作有帮助
10. 在线作业督促我及时进行学习

60%+

9. 在线作业帮助我检验学习效果
17. 为完成活动准备，我要花大量时间
8. 通过本学期的学习，我学到了学习英语的有效方法

54%+

18. 为完成在线作业，我要花大量时间
14. 我喜欢观看网上授课视频



## 2 追踪分析

这个结果对教学决策有何启示？

### 探索性因子分析

这个结果既令我惊讶，  
也令我信服！

项目	因子1	因子2	因子3	因子4	因子5
在线作业的检验效能	0.851				
在线作业的督促效能	0.817				
在线作文促学效能	0.705				
在线授课视频促学效能	0.676				
在线授课视频兴趣度	0.600				
课堂活动丰富度		0.812			
课堂活动参与度		0.787			
课堂活动满意度		0.598			
课堂教师讲解兴趣度		0.478			
课堂活动对思辨能力的促学效能			0.630		
授课模式适应度			0.596		
教学内容满意度			0.595		
课堂活动对交际策略的促学效能			0.591		
自我学习状况满意度			0.589		
课堂活动对表达能力的促学效能			0.582		
教师教学组织满意度			0.567		
线下学习活动投入度				0.847	
线下书面作业投入度				0.694	
线下学习活动参与度				0.564	
课堂活动时间饱和度					0.857
课堂活动学习投入度					0.744
课堂讲解时间饱和度					-0.698#



## 2 追踪分析

这个结果对教学决策有何启示？

### 探索性因子分析

这个结果既令我惊讶，  
也令我信服！

胡杰辉、李京南、伍忠杰(2016).  
中国外语教育 外语翻转课堂教学  
有效性影响因素实证研究.

序号	包含子维度	因子命名
1	在线作业的检验效能	在线任务促学效能
	在线作业的督促效能	
	在线作文促学效能	
	在线授课视频促学效能	
	在线授课视频兴趣度	
2	课堂活动兴趣度	课堂活动过程体验
	课堂活动参与度	
	课堂活动满意度	
	课堂教师讲解兴趣度	
3	课堂活动对思辨能力的促学效能	课堂活动促学效果
	授课模式适应度	
	教学内容满意度	
	课堂活动对交际策略的促学效能	
	自我学习状况满意度	
	课堂活动对表达能力的促学效能	
	教师教学组织满意度	
4	线下学习活动投入度	线下学习投入程度
	线下书面作业投入度	
	线下学习活动参与度	
5	课堂活动时间饱和度	课堂活动投入程度
	课堂活动学习投入度	
	课堂讲解时间饱和度	



## 2 追踪分析

这个结果对教学决策有何启示？

### 探索性因子分析

这个结果既令我惊讶，  
也令我信服！

胡杰辉、李京南、伍忠杰(2016).  
中国外语教育 外语翻转课堂教学  
有效性影响因素实证研究.

但我们心有不甘，毕  
竟老师们课堂还是付  
出了很多.....

序号	包含子维度	因子命名
1	在线作业的检验效能	在线任务促学效能
	在线作业的督促效能	
	在线作文促学效能	
	在线授课视频促学效能	
	在线授课视频兴趣度	
2	课堂活动兴趣度	课堂活动过程体验
	课堂活动参与度	
	课堂活动满意度	
	课堂教师讲解兴趣度	
3	课堂活动对思辨能力的促学效能	课堂活动促学效果
	授课模式适应度	
	教学内容满意度	
	课堂活动对交际策略的促学效能	
	自我学习状况满意度	
	课堂活动对表达能力的促学效能	
	教师教学组织满意度	
4	线下学习活动投入度	线下学习投入程度
	线下书面作业投入度	
	线下学习活动参与度	
5	课堂活动时间饱和度	课堂活动投入程度
	课堂活动学习投入度	
	课堂讲解时间饱和度	



## 2 追踪分析

### 大样本分析有没有遮盖掉群体差异？

学习成效维度	组别:均值(SD)		组间差异	
	正性体验组	负性体验组	t 值	p 值
教学模式满意度	4.45(0.50)	2.65(0.60)	15.8	0.000
语言水平	3.69(0.90)	2.78(0.94)	4.19	0.000
交际能力	3.87(0.90)	2.96(0.90)	2.64	0.011
思辨能力	3.93(0.80)	3.00(0.98)	3.54	0.001
学习兴趣	3.84(0.86)	2.88(0.97)	3.43	0.001
学习方法	3.65(0.93)	2.71(0.94)	5.12	0.000



## 2 追踪分析

# 大样本分析有没有遮盖掉群体差异？

## 正性体验组

项目	因子 1	因子 2	因子 3	因子 4	因子 5
教学内容满意度	.758				
教学组织满意度	.742				
课堂活动对思辨能力的促学效能	.717				
自我学习状况满意度	.676				
课堂活动对表达能力的促学效能	.647				
课堂活动对交际策略的促学效能	.604				
在线作业的检验效能		.864			
在线作业的督促效能		.845			
在线授课视频促学效能		.638			
在线作文促学效能		.632			
课堂活动兴趣度			.832		
课堂活动参与度			.794		
课堂活动满意度			.480		
线下学习活动投入度				.852	
线下书面作业投入度				.698	
线下学习活动参与度				.612	
课堂活动时间饱和度					.858
学生课堂活动投入度					.761
课堂讲解时间饱和度					-.678



## 2 追踪分析

# 大样本分析有没有遮盖掉群体差异？

## 负性体验组

项目	因子 1	因子 2	因子 3	因子 4	因子 5
在线作业的督促效能	.831				
在线作业的检验效能	.825				
在线授课视频兴趣度	.705				
自我学习状况满意度	.652				
在线作文促学效能	.571				
教学内容满意度	.563				
在线授课视频促学效能	.545				
课堂活动参与度		.803			
课堂活动兴趣度		.774			
教学组织满意度		.734			
课堂教师讲解兴趣度		.564			
课堂活动满意度		.558			
课堂活动对思辨能力的促学效能			.796		
课堂活动对表达能力的促学效能			.796		
课堂活动对交际策略的促学效能			.730		
线下学习活动投入度				.873	
线下学习活动参与度				.656	
线下书面作业投入度				.607	
课堂活动时间饱和度					.821
学生课堂活动投入度					.724
课堂讲解时间饱和度					-.685



## 2 追踪分析

### 正性vs负性反馈组

既存在共同的因子结构，又有明显的机制差异

翻转模式有效学习受到五个共同因子的影响

- 在线任务促学效能
- 课堂活动促学效能
- 课堂活动过程体验
- 线下学习投入程度
- 课堂活动投入程度

## 2 追踪分析

## 正性vs负性反馈组

## 五因子影响权重不同

- 正性体验组首要因素：课堂活动的促学效能
  - 负性体验组首要因素：在线任务的促学效能

## 两组学习者有效学习的五个影响因子交叉印证

- 翻转课堂的促学机制稳固的体现为第一阶段知识传授和第二阶段知识内化的有机联动
  - 负性体验学习者可能还没有从第一阶段成功过渡到第二阶段为主的学习

胡杰辉(2017). 外语界  
外语翻转课堂促学效能差异的对比研究





## 2 追踪分析

加强联动！  
2016 改革第...轮  
加强课堂教学设计，  
有机融合在线与课堂任务  
从CALL 到MALL.....



通用英语B (提高)

公告 考核 讨论

Unit 2: Approaching Giants

Section I: Warming up & Initializing (Based on Part I& Part II)

- 视频 Unit Introduction
- 视频 V\_Mother Teresa
- 测验 ex\_Mother Teresa
- 测验 ex\_Beethoven

Section II: Exploring the Field (Based on Passage 1,Part III)

- 视频 u2p1\_para01-02
- 视频 u2p1\_para03-13
- 视频 u2p1\_para14-34
- 视频 u2p1\_para35-42
- 视频 u2p1\_para43-50
- 测验 u2p1\_ex1

U1B VOC

#	姓名	学号	得分	用时
1	陈逸文	20170...01006	16	3'59"
2	那惟勒	20170...03009	15	4'48"
3	郑雅天	20170...06027	14	4'19"
4	尹骊程	20170...03003	14	7'33"
5	马铮睿	20170...03001	13	4'8"
6	金圣钦	20170...01013	13	5'50"
7	于劲松	20170...01010	13	6'33"
8	周钰钧	20170...03002	13	6'42"
9	丁煜寒	20170...01009	12	4'59"
10	周安琪	20170...03005	12	5'52"
11	蔡其轩	20170...01003	12	7'13"

答案列表 智能标签

题目详情

王艺霖 A significant finding of language recognition principles. The reason Why we are weakness in learning foreign language 2017-03-02 09:25 5

彭知南 Human always fit in their own language 2017-03-02 09:25

吕明阳 human voice recognition 2017-03-02 09:25 4

唐艳丽 the reasons which lead to dyslexia 2017-03-02 09:25 2

胡建国 Human faculty for language voice recognition depend on the conspecific vocalization 2017-03-02 09:25 4

全部(20)

## 2 追踪分析

**加强联动！**

**2016 改革第...轮**

**加强课堂教学设计，  
有机融合在线与课堂任务  
从CALL 到MALL  
课程组集体备课，研讨  
教师空间改造  
增加课堂学时**

.....





## 2 追踪分析

2017秋 改革第7轮

正性体验组



## 2 追踪分析

2017秋 改革第7轮

### 负性体验组

对于低水平学习者，  
慕课质量影响可能更加重要，他们正好是我们想帮助的对象！





## 2 追踪分析

2017秋 改革第7轮 全体被试

大样本  
SEM

- **混合式教学**
- **有效促学机制**



**改革背景**：校本外语混合式教改情况



**追踪分析**：混合式教学的促学机制探索



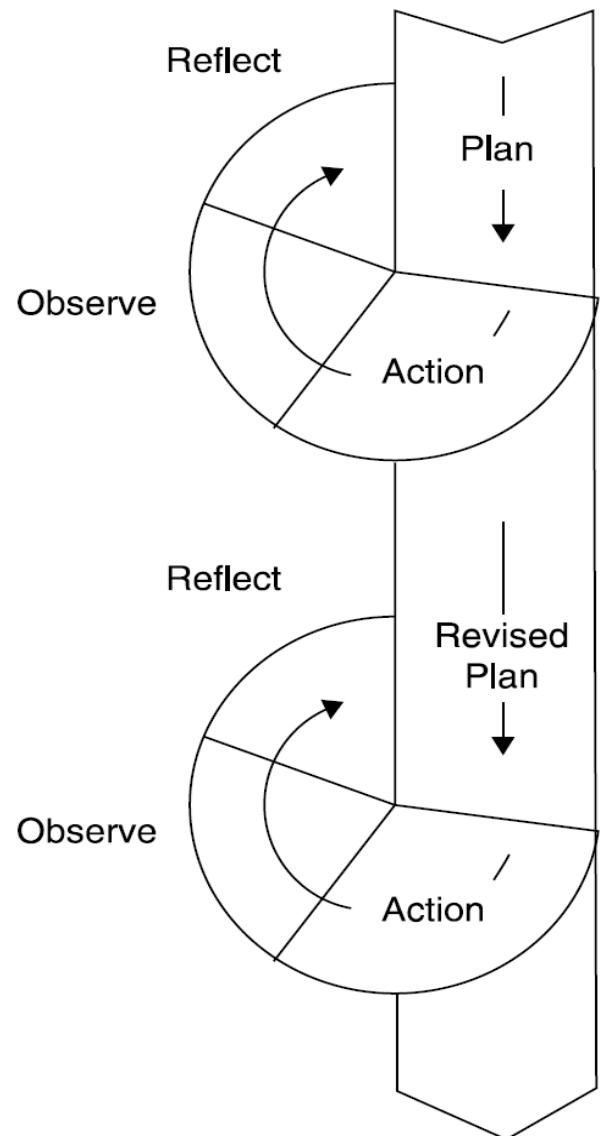
**总结启示**：概括追踪分析的结果启示

### 3 总结启示

#### 行动研究：

- 在自然、真实的教育环境中
- 以解决现实问题与改善现状为目的
- 行动性、参与性、探索性、反思性
- .....

Burns A. 2010 Action Research

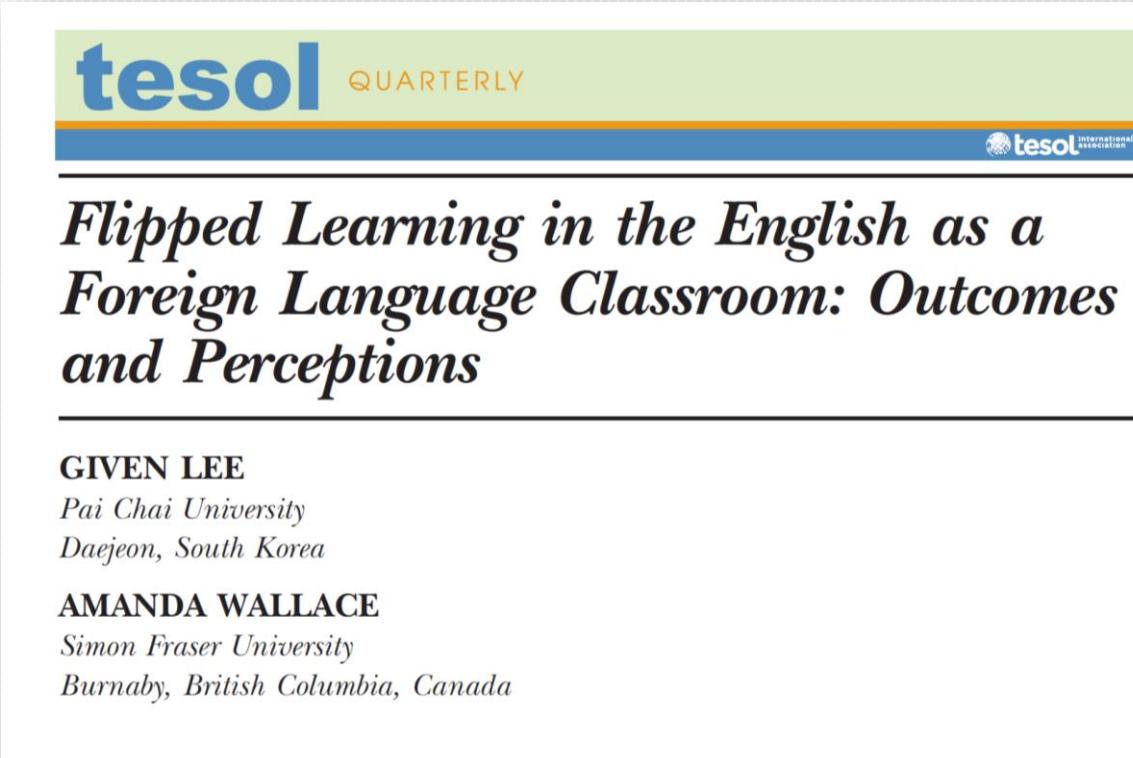




### 3 总结启示

目前缺少严格控制的对比教学研究:

- 自然、真实？
- .....



The image shows the cover of a journal article from *tesol QUARTERLY*. The title of the article is *Flipped Learning in the English as a Foreign Language Classroom: Outcomes and Perceptions*. The authors listed are GIVEN LEE (from Pai Chai University, Daejeon, South Korea) and AMANDA WALLACE (from Simon Fraser University, Burnaby, British Columbia, Canada).

**tesol QUARTERLY**

**Flipped Learning in the English as a Foreign Language Classroom: Outcomes and Perceptions**

**GIVEN LEE**  
*Pai Chai University*  
*Daejeon, South Korea*

**AMANDA WALLACE**  
*Simon Fraser University*  
*Burnaby, British Columbia, Canada*

### 3 总结启示

## 目前缺少严格控制的对比教学研究：

- 自然、真实？
- 期末总评
- 半期笔试
- 期末笔试
- 写作测评
- 口语测评
- .....

TABLE 2

Flipped and Non-Flipped Classroom Average Final Grades

Type of classroom	N	M(SD)	t	p
Non-flipped classroom	39	57.19 (8.56)	1.679	.097
Flipped classroom	40	60.31 (7.97)		

TABLE 3

Flipped and Non-Flipped Classroom Average Exam Grades

Assignments (points)	N	Midterm (15)			Final exam (25)		
		M (SD)	t	p	M (SD)	t	p
Non-flipped class	39	9.54 (2.34)	.843	.402	17.55 (3.89)	2.172	.033
Flipped class	40	10.00 (2.47)			19.44 (3.81)		

TABLE 4

Flipped and Non-Flipped Classroom Average Writing Assignment Grades

Assignments (points)	N	Paragraph 1 (10)			Paragraph 2 (15)		
		M (SD)	t	p	M (SD)	t	p
Non-flipped class	39	7.66 (1.08)	-.274	.785	10.83 (1.99)	1.850	.068
Flipped class	40	7.61 (0.78)			11.60 (1.71)		

TABLE 5

Flipped and Non-Flipped Classroom Average Presentation Grades

Assignments (points)	N	Solo presentation (5)			Group presentation (10)		
		M (SD)	t	p	M (SD)	t	p
Non-flipped class	39	3.93 (0.64)	0.173	.863	7.67 (0.90)	.298	.766
Flipped class	40	3.95 (0.46)			7.72 (0.69)		

### 3 总结启示

#### 阶段总结：

- 我们对混合式教学模式促学机制的理解不断深入
- 但还没有到达终点





## 3 总结启示

### 阶段总结：

不忘初心，方得始终

- 教育技术，成效为本
  - 改善学习
  - 提高绩效
- 需要大家一起努力！

● **Educational technology is the study and ethical practice of facilitating learning and improving performance by creating, using, and managing appropriate technology processes and resources.**

● *AECT, 2008*



电子科技大学

University of Electronic Science and Technology of China

---

谢谢大家！

欢迎各位专家批评指正！